

r

[Here](#) you can convert (transliterate) Persian written in English letters, called Pinglish or Finglish, to Persian language script. You can directly email the text or save it as a document from this site. You can also copy the converted text into your blog or any other web page. Please click on each Farsi word to correct it.

Please use Times New Roman (font size 12) for Persian and 11 for English!

Mia	<p>My sister and I listened to our brother's music last week.</p> <p>My sister and I listened to our brother's music last week but we didn't like it.</p>	<p>۱. هفته‌ی گذشته من و خواهرم به موسیقی برادرمان گوش کردیم.</p> <p>۲. هفته‌ی گذشته من و خواهرم به موسیقی برادرمان گوش کردیم ولی آن را دوست نداشتیم.</p> <p>۳. هفته‌ی گذشته من و خواهرم به سی دی موسیقی برادرمان گوش کردیم ولی به طور تصادفی آن را شکستیم.</p> <p>۴. فیزیک می‌خوانم.</p> <p>۵. فیزیک خواندم، اما حالا دیگر دوست ندارم.</p> <p>۶. دیروز من تا ظهر فیزیک خواندم.</p> <p>۷. دیروز من تا ظهر فیزیک خواندم، اما من ادبیات دوست دارم.</p> <p>۸. من و خواهرم فیزیک می‌خوانیم، اما من ادبیات دوست دارم ولی خواهرم دوست ندارد.</p> <p>دیروز به بازار رفتیم.</p> <p>دیروز در بازار گوجه‌فرنگی و موز خریدیم.</p> <p>دیروز در بازار گوجه‌فرنگی بزرگ و موز کوچک خریدیم.</p> <p>دیروز در بازار به سرعت گوجه‌فرنگی و موز خریدیم.</p> <p>هفته‌ی گذشته من به موسیقی گوش کردم.</p> <p>هفته‌ی گذشته من خیلی خوب به موسیقی گوش کردم.</p> <p>هفته‌ی گذشته من به سی دی موسیقی برادرمان گوش کردم.</p>
-----	---	--

Eliza	<p>I was 18 years old when we went to Italy.</p> <p>I was really happy when she lived nearby.</p> <p>My friend went to China last year.</p> <p>My grandmother was not a good cook.</p> <p>Who ate your cake?</p> <p>I did not hear who spoke.</p> <p>She arrived quickly.</p>	<p>من هجده سال داشتم که ما به ایتالیا رفتیم.</p> <p>من خیلی خوش بودم که او نزدیک زندگی کرد.</p> <p>دوست من سال گذشته چین رفت.</p> <p>مادر بزرگ من آشپز خوب نه بود.</p> <p>کی کیک شما خورد؟</p> <p>Nov. 11 HW</p> <p>۱. من نه شنیدم که کی گفت.</p> <p>۲. او به سرعت رسید.</p> <p>۳. تکلیفهای من مشکل نه بودند، اما خیلی طولانی بودند.</p>
-------	---	--

	<p>My homework was not difficult but it was long.</p> <p>Yesterday, I woke up around 10:00 because it was a holiday.</p> <p>Last week I wrote an essay/article.</p> <p>While I was cooking food, my brother sent me a message.</p> <p>While I was doing my homework, I drank tea.</p> <p>I was walking when I saw her.</p> <p>Last night I was listening to music and eating cookies.</p> <p>My friend always ate cornflakes for breakfast.</p> <p>I was studying Hindi slowly.</p> <p>Which city was your mother living in?</p> <p>I am interested in modern Asian history.</p> <p>My friend was working in Los Angeles but there are a lot of corona cases there.</p> <p>Dua, one of my friends, always sent me messages.</p>	<p>۴- دیروز من در حدود ساعت ده بیدار شدم چن تعطیلات بود.</p> <p>۵- هفته گذشته من مضمون نوشتم.</p> <p>Nov. 13 HW</p> <p>۱- وقتی غذا آشپزی می کردم، برادرم برایم پیام فرستاد.</p> <p>۲- وقتی مشق من می کردم، من چای نوشیدم.</p> <p>۳- من پیاده می رفتم که من او راه دیدم.</p> <p>۴- دیشب من موسیقی می شنیدم و بسکت می خوردم.</p> <p>۵- دوستم همیشه صبحانه کورن فلیک می خورد.</p> <p>Nov. 17 HW</p> <p>من به آرامی زبان هندی می خوردم.</p> <p>مادر تو در کدام شهر زندگی می کرد؟</p> <p>من به تاریخ جدید آسیا علاقه دارم.</p> <p>دوستم در لاس آنجلس کار می کرد ولی آنجا خیلی کورونا کیس هستند.</p> <p>دعا، یک از دوستم، همیشه پیام به من می فرستاد.</p>
--	---	---

Cameroon Danesh	<p>10/17: What do you want me to say?</p> <p>Today I called my grandmother.</p> <p>Yesterday I walked around the neighborhood with my father.</p> <p>Today we went mountain climbing.</p> <p>When I was a kid, I went to elementary school.</p>	<p>10/17: چی می خای بگم؟</p> <p>امروز من به مادریزگم تلفن زدم.</p> <p>دیروز من با پدرم در محله راه رفتیم.</p> <p>امروز رفتیم کوهنوردی.</p> <p>وخته بچه بودن، دبستان می رفت.</p>
--------------------	---	---

Mina (11/10)	<ol style="list-style-type: none"> 1. I have a brother named Reza. 2. Reza likes to play soccer. 3. When I was in high school, I played volleyball. 4. I do not have school tomorrow because it is a holiday. 5. Last summer I went to London with Celene. 	<p>من یک برادر به نام رضا دارم.</p> <p>رضا دوست دارد فوتبال بازی کند.</p> <p>وقتی دبیرستان بودم ، والیبال بازی کردم.</p> <p>فردا کلاس ندارم چون تعطیل است.</p> <p>تابستان گذشته با سلین به لندن رفتم.</p>
-----------------	---	---

	6. I love Persian food. 7. My favorite Persian dish is zereshk polo. 8. Four years ago I went to Iran. 9. I stayed in Tehran with my grandparents. 10. I spoke with my grandparents last night.	غذای ایرانی را دوست دارم. غذای ایرانی مورد علاقه من زرشک پلو است. چهار سال پیش من به ایران رفتم. من در تهران با پدربزرگ و مادربزرگ ماندم. من دیشب با پدربزرگ و مادربزرگ صحبت کردم.
Mina (11/18)	1. The national Iranian volleyball team is cool. 2. Volleyball is my favorite sport. 3. Everyday this summer I would run. 4. In high school I was on the volleyball team. 5. My brother Reza is in high school and he plays tennis.	تیم ملی والیبال ایران باحال است. والیبال ورزش مورد علاقه من است. این تابستان هر روز می دویدم. در دبیرستان در تیم والیبال بودم. برادر من رضا در دبیرستان است و تنیس بازی می کند.
Mina (11/19)	1. When I was a child, I played with dolls. 2. When my brother was a child, he played with cars. 3. I have five best friends. 4. I have four housemates. 5. When I was playing volleyball, I had eleven teammates.	وقتی بچه بودم با عروسک بازی می کردم. وقتی برادرم بچه بود با ماشین بازی می کرد. من پنج دوست صمیمی دارم. من چهار هم خانه دارم. وقتی من والیبال بازی می کردم ، یازده هم تیمی داشتم.
Mina (11/24)	1. When my brother called, I was in class. 2. When I was going to the mall, I saw my friend. 3. When my mom was coming to America, she was fifteen. 4. When my brother was playing soccer, my mom was at work. 5. When I was turning fifteen, my brother was ten.	وقتی برادرم زنگ می زد ، من در کلاس بودم. وقتی داشتم به بازار می رفتم ، دوستم را دیدم. وقتی مادرم به آمریکا می آمد ، پانزده ساله بود. وقتی برادرم فوتبال بازی می کرد ، مادرم سر کار بود. وقتی پانزده ساله میشدم ، برادرم ده ساله بود.

Celene	<i>I like to run in Berkeley</i> <i>Thanksgiving is my favorite holiday</i>	من دوست دارم بدوم برکلی شکرگزاری تعطیلات مورد علاقه من است
--------	--	---

	<p><i>I like to cook different foods at my house</i></p> <p><i>I ate Persian food last night</i></p> <p><i>I don't like to eat beets</i></p>	<p>من دوست دارم غذاهای مختلفی را در خانه ام بپزم</p> <p>من دیشب غذای ایرانی خوردم</p> <p>من دوست ندارم چغندر بخورم</p>
--	--	--

Liladhar	<p>Yesterday I prayed and after that ate bread and milk.</p> <p>At about seven o'clock I listened to the radio with my sister.</p> <p>I went to bed at 22 hours.</p> <p>Today, I went with my grandfather to the market.</p> <p>In the market, my grandfather purchased one pair of pants and one shirt.</p> <p>After that around 4 pm we returned home and after that I wrote my homework.</p>	<p>دیروز من نماز خونم بعد از نان با سیر خوردم</p> <p>در حدود ساعت هفت رادیو با خواهر من گوش کردیم. در ساعت ده من خوابیدم.</p> <p>امروز من با پدر بزرگ من به بازار رفتم.</p> <p>پدر بزرگ من از بازار یکی شلوار یو یک پیرهن رنگ آسمانی خرید.</p> <p>بد از ما ساعت چهار به خانه برگشتیم و بد از تکلیف من نوشتم</p>
----------	---	---

Juliette	<p>11/10</p> <p>This weekend I went to the beach with my friends and the weather was very cold and windy. Afterwards, we drank boba in San Francisco.</p> <p>Last night I cooked tacos for my sister and my friend. In the tacos there was bean, cheese, corn, chicken, and onion, but the tacos were vegan.</p> <p>Every night I speak persian with my uncle on the phone. He helps me learn farsi, and I help him learn english.</p>	<p>آخر هفته من به دریا رفتم با دوستانم و هوا خیلی سرد و بادی بود. بعدی ما بوبا نوشیدیم در سانفرانسیسکو.</p> <p>دیشب من تاکو برای خواهرم و دوستم آشپز کردم. در تاکو، لوبیا، پنیر، ذرت، مرغ، و پیاز بود، ولی تاکو وگان بودند.</p> <p>هر شب، من فارسی حرف می زنم با داییم در تلفن. او کمک می کند به من فارسی یاد گرفتن، و من کمک می کنم به او انگلیسی یاد گرفتن.</p>
----------	--	---

	<p>Today I cooked khoresht kadoo for lunch. It was really good.</p> <p>11/12 When I was little, I would go to the beach with my family. I'm from Southern California, and my house was near the beach. When I return home from university, I want to go to the beach.</p> <p>Yesterday morning at 10 I went to the university pool to swim. While I was swimming, the weather was very cold.</p> <p>Yesterday I went to Costco, and while I was in Costco I bought this blue jacket. I also bought a book to practice writing Farsi</p> <p>11/13 When I was at my friend's house, I played a new song on piano. The name of the song is Soltane Ghalbha and I like it a lot.</p> <p>Today I made ghormeh sabzi for my sister and my friend. The stew has lemon, beans, greens, onion, and meat, but I did not make it with meat because I don't eat meat. It was really tasty. While I was cooking, I didn't have rice, and I went to the supermarket and bought rice. After we ate, we were happy.</p> <p>11/16 I went to the pool to swim, and I brought water. When I was tired, I drank water. After I arrived home, I ate a sandwich. I'm always hungry after I swim.</p> <p>I bought a really big pomegranate from Trader Joe's. This pomegranate is as big as a small watermelon. I also bought big blueberries from Trader Joe's. I don't know why Trader Joe's sells so much big fruit but I like it. Next I want to buy little fruits.</p> <p>11/17 I'm interested in sports. In high school, I</p>	<p>امروز ناهار خورششت کدو آشپز کردم. خیلی خوشمزه بود.</p> <p>وقتی کوچیک بودم، من به ساحل می رفتم با خانواده م. اهله جنوب کالیفرنیا هستم و خانه من نزدیک ساحل بود. وقتی به خانه برگشتم از دانشگاه، می خواهم به ساحل برم.</p> <p>دیروز صبح ساعت ۱۰ من به استخر دانشگاه برای شنا کردن. وقتی شنا میکردم، هوا خیلی سرد بود.</p> <p>دیروز من به کاستکو رفتم و وقتی در کاستکو بودم این ژاکت آبی خریدم. هم کتاب خریدم برای فارسی نوشتن تمرین کردن.</p> <p>وقتی من در خانه دوستم بودم، آهنگ نو به پیانو میزد. اسم آهنگ سلطان قلبها است. آهنگ ایرانی است و خیلی دوست دارم.</p> <p>امروز قورمه سبزی برای خواهرم و دوستم درست کردم. خورششت را لیمو، لوبیا، سبزی، پیاز و گوشت داره ولی با گوشت درست نکردم زیرا گوشت نخورم. خیلی خوش مزه بود. وقتی آشپز میکردم، پلو ندارم و به سوپرمارکت رفتم و پلو خریدم. بعد از ما خوردیم، خوشحال بودیم.</p> <p>من به استخر رفتم برای شنا کردم، و من آب آورم. وقتی خسته بودم، آب نوشیدم. بعد از من به خانه م رسم، ناهار ساندویچ خوردم. همیشه بعد از شنا کردم، من گرسنه هستم.</p> <p>من انار خیلی بزرگ خریدم از تریدر جو. این انار بزرگتر از یک هندوانه کوچیک است. هم زغال اخته ها خرید بزرگ از تریدر جو. نمیدانم چرا تریدر جو خیلی میوه بزرگ فروشن ولی دوست دارم. بعد، میوه کوچیک می خوام بخرم.</p>
--	---	---

	<p>was on the swim and water polo team, and at University I practice every day. I also play soccer, basketball, and frisbee to have fun with my friends. When I go home, I play pickleball with my family. Pickleball is like small tennis. My parents play pickleball every day.</p>	<p>من به ورزش علاقه دارم. وقتی در دبیرستان بودم، من در تیم شنا و واترپلو بودم و در دانشگاه هر روز ورزش ورز تمرین می کنم. هم فوتبال و بسکتبال و بشقاب پرنده بازی می کنم برای خوش گذشتن با دوستانم. وقتی به خانه بروم، من پیکلبال بازی میکنم با خانواده م. پیکلبال همانند تنیس کوچیک است. هر روز مادر و پدرم پیکلبال بازی می کنند.</p>
--	---	--

Ruqayah	<p>When did you return home? Yesterday, she did her homework for her psychology class. Yesterday, my brother mowed the grass. The kid hit his friend. Ali ate lunch with his cousin.</p>	<p>کی برگشتی خونه؟ دیروز او تکالیف خود را برای کلاس روانشناسی خود انجام داد. دیروز برادرم سبزه را درو کرد. بچه دوستش را زد. علی ناهار را با پسر عمویش خورد.</p>
---------	--	---

Šofia	<p>I studied economics yesterday. Yesterday, I went to the office. I listen to Persian music. I write in Farsi. I forgot to eat lunch. I like to go to Westwood to buy Persian ice cream.</p>	<p>دیروز من اقتصاد درس خوندم. دیروز من به دفتر رفتم. من فارسی موسیقی گوش دندم. من فارسی نوشتم. ناهار یاد رفت خوردن. من دوست داشتم به وستوودم به بستنی ایرانی خریدن.</p>
11/16	<p>I ate breakfast this morning. Kandahar and Herat are cities in Afghanistan. I listen to Googoosh and Dariush. I studied for a test last weekend. I walked to the store to buy food.</p>	<p>من امروز صبح صبحانه خوردم. کندهار و هرات شهر تو بودن افغنیستن است. من به گوگوش و داریوش گوش میدم. آخر هفته گذشته من امتحان درس خوندم. من فروشگاه راه رفتم به غذا خریدن.</p>
11/17	<p>I traveled to Greece. I work in a library. I am learning Farsi I went to the store yesterday. Next year, I would like to travel and meet friends.</p>	<p>من به یونان سفر کردم. من در کتابخانه کار میکنم. من فارسی ____ دیروز من به فروشگاه رفتم.</p>
11/18	<p>I like to speak in Farsi. I visited Colombia 6 years ago. The rubab is an instrumnt from Afghanistan. I want to play the rubab.</p>	<p>من دوست دارم فارسی صحبت کنم. من 6 سال پیش کلمبیا سفر کردم. رباب در افغانستان است.</p>

11/24	<p>I hope to visit Shiraz one day.</p> <p>I was studying when my friend said hi.</p> <p>I was working in an office when my friend called.</p> <p>Mariam went to the movie theater on Sunday.</p> <p>I am learning farsi in class.</p> <p>I really enjoy learning Farsi.</p>	<p>من دوست دارم رباب.</p> <p>من امیدوارم شیراز سفر کنم.</p> <p>من وقتی درس خواندم دوست صحبتات خارد.</p> <p>من وقتی دفتار کار می کردم دوست تماس گرفتم.</p> <p>ماریام به یکشنبه _____ رفتم.</p> <p>من کلاس فارسی یاد گرفتم.</p> <p>من یاد گرفتم فارسی دوست دارم.</p>
-------	---	--

Lilliana 11/11/20	I went to the library	من از کتابخانه رفتم
	I read a book quickly yesterday	من دیروز به سرعت کتاب را خواندم
	Yesterday I ate rice	من دیروز برنج خوردم
	I drank tea in an estekan	من در استکان چای نوشیدم
11/12/20	I lived in Los Angeles	من در لس آنجلس زندگی می کردم
	I like to read novels, but only a little poetry.	من دوست دارم رمان بخوانم، اما فقط یک کم شعر.
	We are doing homework and drinking tea	ما درس خواندیم و چای مینوشیم.
	What did they do this weekend?	آخر هفته چکار کردند؟
	My family is from Esfahan, Kashan, Tabriz, and Arak	خانواده من اهل اصفهان، کاشان، تبریز و اراک هستند.
11/13/20	I want to go to Beirut	من می خوام رفتن به بیروت.
	I think Palestine is a beautiful country.	فک می کنم که فلسطین کشور زیبایی است.
	I want to learn Arabic, German, and Russian.	من می خواهم عربی، آلمانی و روسی یاد بگیرم.
	My dad has a tombak that he likes to play.	پدرم یک تمبک دارد که دوست دارد بازی کند.
11/14/20	My brothers' names are Pasha and Kamron.	اسامی برادرانم پاشا و کمرم هست.
	My uncles' (dad's side) names are Abbas, Ali, and Mohammad.	اسامی عموهای من عباس، علی، و محمد است.
	My aunts' (dad's side) names are Homera, Leila, and Kobra.	نام عمه های من حمیرا، لیلا و کبری است.
	My grandma prays every day and calls often.	مادربزرگ من هر روز دعا می کند و مرتباً زنگ می زند.
	My grandpa knows a lot of persian proverbs and poems.	پدربزرگ من ضرب المثل ها و اشعار فارسی زیادی می داند.
11/15/20	My grandma is from the bakhtiari tribe	مامان بزرگم بختیاری است.

Liladhar 11/11/20	<p>Last week, I drank tea and ate kebab in an Iranian restaurant.</p> <p>The name of the restaurant is the light of Iran (Noor e Irani) and it is in Mumbai.</p> <p>I liked to play football but now I play tennis.</p> <p>Last year I went to Kabul. Kabul is a beautiful city. In Kabul, I saw Babur's grave.</p> <p>I like to read Arabic novels.</p>	<p>هفته گذشته در رستوران ایرانی چای نوشیدم و کباب خوردم</p> <p>نام رستوران نور و ایرانی است. در بمبئی است.</p> <p>من دوست داشتم فوتبال بازی کنم اما اکنون تنیس بازی می کنم.</p> <p>سال گذشته به کابل رفتم. کابل شهر زیبایی است. در آنجا قبر بابر را دیدم.</p> <p>من رمان های عربی بخوانم دوست دارم.</p>
-------------------	--	---

Shane 11/11	<p>Yesterday I went to the supermarket.</p> <p>Yesterday I played on my skateboard.</p> <p>I played soccer as a child.</p> <p>I visited my uncle yesterday.</p> <p>I like to study farsi and economics.</p>	<p>دروز به سوپرمارکت رفتم .</p> <p>دروز من اهسکت بردام باز کردم.</p> <p>من بچق فوتبال باز می کردم</p> <p>دروز من عمو بازدید</p> <p>من دوست دارم فارسی و اقتصاد درس</p>
-------------	---	--

Ruqayah 11/11	<p>He was running, but he became tired.</p> <p>She was swimming, but then it became cold (as the weather cooled down).</p> <p>I want to cook food but I forgot to buy onions.</p> <p>Yesterday I watered the flowers but today I forgot to.</p> <p>Without water and sunlight, the flowers will die.</p>	<p>او می دوید ، اما خسته شد.</p> <p>او شنا می کرد ، اما هوا سرد شد.</p> <p>من میخوام غذا پختن کنم، اما فراموش کردم پیاز بخرم.</p> <p>دیروز به گلها آب دادم اما امروز فراموش کردم.</p> <p>بدون آب و نور خورشید گلها می میرند.</p>
---------------	--	--

Samah	<p>Three years ago I went to Germany because my uncle lives there. Before the virus, I would play basketball in the park. When I was a child I would play outside with my neighbors. We would play imaginary games. I had a fun childhood.</p> <p>Last night after drinking milk I went to sleep. Last year my sister was on a soccer team. I did not play football in seventh grade, but I played basketball. Last week my cousin came over to my house. Yesterday I did my homework.</p>	<p>سه سال پیش من المند رفتم با خاطره کی عمو اونجا زندگی مکنه. پیش از ویروس من بسکتبال در پارک بازی کردم. وقتی بچه بودم با همسایه ها بیرون بازی می کردم. ماه بازی خیالی بازی می کردیم. وقت بچگیم خوب طار شود.</p> <p>دیشب بد از شیر خوردم خوب کردم. سال پیش خواهرم تیم فوتبال بود. من در کلاس هفت فوتبال بازی نکردم اما بسکتبال بازی کردم. هفتی پیش دختر عمو در خانه من آمد. درز من تکالیفم را انجام کردم</p>
-------	--	--

Leila 11/11	<ol style="list-style-type: none"> 1. Yesterday I ate dinner with my family at home. 2. I wrote an essay yesterday. 3. I went to the market two days ago. 4. I exercised yesterday for one hour. 5. My father cooked dinner last weekend. 6. Five months ago I lived in Italy. 7. Last year I traveled to England with my aunt (mother's side). 8. When I was a child, I played piano and saxophone. 9. When I was a child, I wrote short stories. 10. Yesterday was my friend's birthday and I bought cookies for her. 	<ol style="list-style-type: none"> ۱. دیروز با خانواده ام شام را در خانه خوردم. ۲. دیروز مقاله نوشتم. ۳. من دو روز پیش به بازار رفتم. ۴. دیروز یک ساعت ورزش کردم. ۵. پدرم آخر هفته گذشته شام را پخت. ۶. پنج ماه پیش در ایتالیا زندگی می کردم. ۷. سال گذشته با عمه ام به انگلیس سفر کردم. ۸. وقتی بچه بودم، پیانو و ساکسیفون می زدم. ۹. وقتی بچه بودم، داستان کوتاه نوشتم. ۱۰. دیروز تولد دوستم بود و من برای او شیرینی خریدم.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Yesterday I went to the market and bought an apple. 2. I made dinner for my family last night. 3. When I was a child, I was not athletic. 4. When I was walking 	<p>دیروز به بازار رفتم و یک سیب خریدم. من دیشب برای خانواده ام شام درست کردم. وقتی کودک بودم ، ورزشکار نبودم. دیروز که داشتم راه می رفتم ، دوستم تماس گرفت. وقتی مشغول تمرین بودم ، تلویزیون تماشا می کردم.</p>

	yesterday, my friend called. 5. When I was working out, I watched television.	
--	--	--

Nithin 11/11	<ol style="list-style-type: none"> 1. Yesterday I bought a pair of shoes. 2. I ate in the kitchen yesterday. 3. I did not eat lunch today. 4. I went home in the afternoon. 5. I think that my shirt is in your room. 6. Around 2 o'clock I returned home. 7. It is true that I wrote the homework. 8. I bought an umbrella at the store. 9. I listened to mom. 10. I have watched the US elections. 	<ol style="list-style-type: none"> ۱. دیروز من یک جفت کفش خریدم. ۲. دیروز در آشپزخانه غذا خوردم. ۳. امروز من ناهار نخوردم. ۴. بعد از ظهر من به خانه رفتم. ۵. من فکر می‌کنم که پیراهانم در اتاق است. ۶. من تقریباً ساعت دو به خانه برگشتم. ۷. درست است که من تکلیف نوشتم. ۸. من در دکان یک چتر خریدم. ۹. من به مامان گوش کردم. ۱۰. من انتخابات امریکا را تماشا کرده‌ام.
-----------------	--	--

Saba 11/11	<ol style="list-style-type: none"> 1. My mom was a Berkeley student. 2. When I was five years old I traveled to Canada. 3. We drink doogh with kabob. 4. He/she runs in the streets. 5. He/she raised his/her hand. 6. I wrote an essay. 7. I hope that you are well. 8. Yesterday my brother went to school. 9. I did not understand what you said. 10. Yesterday I ate kabob. 	<ol style="list-style-type: none"> ۱. مادرم دانشجوی برکلی بود. ۲. وقتی پنج سالم بود به کانادا سفر کردم. ۳. ما با کباب دوغ می‌نوشیم. ۴. او در خیابان دید. ۵. او دستش را بلند کرد. ۶. من انشا نوشتم. ۷. امیدوارم که شما هم خوب هستید. ۸. دیروز برادرم به مدرسه رفت. ۹. حرفتان را نفهمیدم. ۱۰. دیروز کباب خوردم.
------------	---	---

Chloe 11/10	1. I study economics at Berkeley.	<ol style="list-style-type: none"> ۱. من اقتصاد می‌خوانم در دانشگاه برکلی. ۲. من به اقتصاد علاقه مندم.
----------------	-----------------------------------	--

<p>11/11</p>	<p>2. I am interested in economics. 3. I played tennis for 16 years. 4. I played the piano for 15 years. 5. My brother also plays tennis. 6. I'm excited to be home in two weeks. 7. I want to hug my grandma. 8. I have not hugged my grandma in one year. 9. My family eats kabob on Thanksgiving. 10. My grandparents come over to our house.</p> <p>1. Yesterday, my house celebrated a birthday. 2. Our friend turned twenty years old. 3. We had dinner and cake together. 4. We watched a lot of movies and then fell asleep. 5. This morning, I played tennis with my teammate. 6. We played at ten o'clock at Willard Park. 7. We met two guys at the tennis courts and they let us play with them. 8. We all played very well and became friends. 9. My friend and I want to play again on Saturday. 10. After we played tennis, we had lunch together.</p>	<p>۳. من ۱۶ سال تنیس بازی کردم. ۴. من ۱۵ سال پیانو زدم. ۵. برادرم نیز تنیس بازی می کند. ۶. من هیجان زده ام که دو هفته دیگر به خانه می روم. ۷. می خواهم مادربزرگم را بغل کنم. ۸. من یک ساله مادربزرگم را بغل نکرده ام. ۹. خانواده من در روز شکرگزاری کباب می خورند. ۱۰. پدربزرگ و مادربزرگم به خانه ما آمده اند.</p> <p>۱. دیروز ، خانه من تولدی را جشن گرفت. ۲. دوست ما بیست ساله شد. ۳. با هم شام و کیک خوردیم. ۴. ما فیلم های زیادی تماشا کردیم و بعد خوابیدیم. ۵. امروز صبح با هم تیمی ام تنیس بازی کردم. ۶. ما ساعت ده در پارک ویلارد بازی کردیم. ۷. ما در زمین های تنیس با دو پسر آشنا شدیم و آنها اجازه دادند با آنها بازی کنیم. ۸. همه ما خیلی خوب بازی کردیم و دوست شدیم. ۹. من و دوستم می خواهیم شنبه دوباره بازی کنیم. ۱۰. بعد از اینکه تنیس بازی کردیم ، ناهار را با هم صرف کردیم.</p>
--------------	---	---

<p>Niki</p> <p>11/10</p> <p>1) I study history and political science at Berkeley. 2) I watch the news. 3) I am going home. 4) I am going to the library later. 5) I can't study anymore. 6) I ate dinner. 7) I go to university. 8) I will go to school. 9) My friend read her book. 10) My roommate studied her paper.</p> <p>11/12</p> <p>1) My sister turned thirty last week.</p>	<p>من در برکلی تاریخ و علوم سیاسی می خوانم. من اخبار را تماشا می کنم. من به خانه میروم بعداً به کتابخانه می روم. دیگر نمی توانم درس بخوانم. من شام خوردم. من به دانشگاه میروم. من به مدرسه خواهم رفت. دوستم کتابش را خواند. هم اتاقی من مقاله او را مطالعه کرد.</p>
---	---

2) My mom made dinner and dessert. 3) We all study together and talk. 4)	
--	--

Gemma 11/10	<ol style="list-style-type: none"> 1. Every morning I eat cereal for breakfast. 2. I do my homework in the evening because it is quiet. 3. My dad moved from Iran to the Netherlands when he was young. 4. Then he moved to America and married my mom. 5. My mom was born in Texas, but she moved to California. 6. My height is 165 cm. 7. One of my friends is 198 cm. 8. Everyone asks him if he plays basketball. 9. It's funny because he is terrible at sports. 10. My brother and I used to play soccer. 	<p>هر روز صبح برای صبحانه غلات می خورم من تکالیفم را عصر می نویسم چون ساکت است پدرم در جوانی از ایران به هلند نقل مکان کرد سپس به آمریکا رفت و با مادرم ازدواج کرد مادرم در تگزاس به دنیا آمد ، اما او به کالیفرنیا رفت قد من صد و شصت و پنج سانتی متر است یکی از دوستانم صد و نود و هشت سانتی متر است همه از او می پرسند که آیا بسکتبال بازی می کند؟ خنده دار است زیرا او در ورزش وحشتناک است من و برادرم فوتبال بازی می کردیم</p>
11/11	<ol style="list-style-type: none"> 1. My brother moved from California to Texas 2. We have a lot of family in Texas 3. My father's extended family lives in Iran and Europe 4. My best friend lives in Germany 5. I'm glad that I live in California 	<p>برادرم از کالیفرنیا به تگزاس نقل مکان کرد ما خانواده زیادی در تگزاس داریم خانواده بزرگ پدرم در ایران و اروپا زندگی می کنند بهترین دوست من در آلمان زندگی می کند خوشحالم که در کالیفرنیا زندگی می کنم</p>
11/12	<ol style="list-style-type: none"> 1. My major is English literature 2. My best friend's major is mathematics 3. My brother also studied math at university 4. I think literature and math are both important 5. Everyone should follow their passion/enthusiasm 	<p>رشته من ادبیات انگلیسی است رشته بهترین دوست من ریاضیات است برادرم نیز ریاضیات را در دانشگاه آموخت من فکر می کنم ادبیات و ریاضیات هر دو مهم هستند همه مردم باید شور و اشتیاق خود را دنبال کنند من فکر می کنم که زبان ها بسیار جالب</p>

11/13	<ol style="list-style-type: none"> 1. I think that languages are very interesting 2. In high school I studied French 3. Persian has a lot of French words 4. For example, the word for "Germany" is the same in French 5. I would like to learn more Persian and Spanish 	<p>هستند</p> <p>در دبیرستان فرانسه می خواندم</p> <p>فارسی واژه های فرانسوی زیادی دارد</p> <p>به عنوان مثال ، کلمه "آلمان" در فرانسه همان است</p> <p>دوست دارم بیشتر فارسی و اسپانیایی یاد بگیرم</p>
-------	---	---

Mirah 11/11	<p>I danced with her.</p> <p>I fell down.</p> <p>I rose up.</p> <p>I made ghormeh sabzi with my step-mom.</p> <p>I know English better than Farsi.</p>	<p>من با او رقصیدم.</p> <p>من افتادم.</p> <p>من پاشدم.</p> <p>من با مادرخواندام قرمه سبزی پختیم.</p> <p>من انگلیسی را بهتر از فارسی میفهمم.</p>
-------------	--	---

Nesma	<p>وقتی که من بچه بودم من گوربه - ۱ داشتم</p> <p>من دوست داشتم بیانو میزنم - ۲</p> <p>این صبحانه من پنیر خوردم و - ۳ قهوه نوشیدم</p> <p>در ۲۰۱۴ من کتاب نوشتم - ۴</p> <p>او من را سوال پرسیدد - ۵</p> <p>دیروز من به مدرسه رفتم - ۶</p> <p>وقتی که من بچه بودم من - ۷ عروسک بازی کردم</p> <p>شما ساعه جدید را خریدید؟ - ۸</p> <p>ما خبرها انتخابات امریکا را می - ۹ خواندم</p> <p>انها تو را دیدند؟ و صوت تو - ۱۰ را شنیدند؟</p> <p>من نه گفتم - ۱۱!</p>	<p>1- When I was a kid, I used to have cats</p> <p>2- I liked playing Piano</p> <p>3- This morning I ate cheese and drank coffee</p> <p>4- In 2014, I wrote a book</p> <p>5- He asked me a question</p> <p>6- Yesterday I went to school</p> <p>7- I played with dolls when I was a kid</p> <p>8- Did you buy the new watch?</p> <p>9- We read the news of the US election</p> <p>10- Did they see you? And</p>
-------	--	---

	<p>من مکان را شناختم. را زیبا - ۱۲ بود</p> <p>من نظریه ادبیات را از - ۱۳ دانشگاه دانستم</p> <p>او مودب است. او من را - ۱۴ تعارف کردند و من را باهوش گفتند .</p>	<p>they heard your voice? 11- I said no! 12- I knew the place. It was beautiful 13- I learned the theory of literature from the university 14- He is polite. He complimented me and called me intelligent</p>
--	---	---

Shane 11/12/20	<p>I watched television yesterday.</p> <p>I played with my Iranian friend yesterday.</p> <p>My sister played gymnastics yesterday.</p> <p>I studied economics homework yesterday.</p> <p>My father lived in England as a child.</p>	<p>من دیروز تلویزیون تماشا کردم.</p> <p>من دیروز با دوست ایرانی ام بازی کردم.</p> <p>خواهرم دیروز ژیمناستیک بازی کرد.</p> <p>من دیروز تکلیف اقتصاد خواندم.</p> <p>پدر من از بچگی در انگلیس زندگی کرد.</p>
----------------	---	---

Nesma 11/12	<p>1- تو و ناصر در دبیرستان همکلاس بودی</p> <p>2- ناصر به ورزش خیلی علاقه داشت</p> <p>3- ناصر هر روز عصر فوتبال بازی می کرد</p>	
-------------	---	--

	<p>4- در تعطیلات تابستان ناصر فوتبال، والیبال و تنیس می کرد</p> <p>5- ناصر در اداره بست استخدام شدم</p> <p>6- در تابستان گذشته</p> <p>7- درباره خاطرات گذشته</p> <p>8- در ازدي میدان</p> <p>9- ناصر دیروز به اداره می رفت</p>	
--	---	--

Cameron Fozi HW due 10/12		<p>من فک می کنم که آمریکا بزرگ است</p> <p>I think the United States is large.</p> <p>مامان و پدر به مغازه رفتند</p> <p>My mom and dad went to the store.</p> <p>برادرم علوم کامپیوتر می خواند</p> <p>My brother studies computer science.</p> <p>من سماق دوست ندارم زیرا شیرین است</p> <p>I do not like sumac because it is sweet.</p> <p>من شام شیرین دوست ندارم</p> <p>I do not like sweet dinner meals.</p>
Cameron Fozi HW due 11/13		<p>من و ناصر همکلاسی در دبیرستان بودیم</p> <p>Naser and I were in the same class in high school.</p> <p>ناصر به ورزش علاقه داشت</p> <p>Naser liked sports..</p> <p>بعد از تمام شدن درس فوتبال بازی می کرد</p> <p>After homework was finished, he would play soccer.</p>
Cameron Fozi due 11/16	<p>I do not have plates, but do you have cups?</p> <p>I woke up at 8am.</p> <p>Every week I go to the grocery store.</p> <p>My brother was flying to Amsterdam.</p> <p>Remembrances of my grandmother are good.</p>	<p>من باشقاب ندارم ولی لیوان داری؟</p> <p>من ساهت هفت بیدار شدم.</p> <p>هر هفت من به مغازه میرم.</p> <p>برادرم می پرید به امستردام.</p> <p>خاطرات مامان بزرگم خوب هستند.</p>
Cameron Fozi due 11/17	<p>Yesterday, I ate a lot of lunch.</p> <p>I put tea in a tea cup.</p> <p>Every day last year, I went to high school.</p> <p>I think this vaccine will be good.</p>	<p>دیروز من خیلی ناهار خوردم.</p> <p>من چای تو استکان می زنم</p> <p>سال گذشته هر روز من به دبیرستان رفتم</p> <p>من فک می کنم که این واکسین خیلی خوب است</p> <p>لباس مامانم و بابا یم باحال نیست</p>

	My mother and father's clothes aren't baahaal.	
Cameron Fozi due 11/18	When I was a kid, I did not like tennis. Súeli is one of my friends who does not like volleyball. My classes are about math and the brain. Last year everyday I would call my friend Kimia. The day before yesterday at midnight, I got boba.	..وقتی من بچه بودم من تنیس دوست نداشتم سولی به دوستم که والیبال دوست نداره کلاسهای من درباره ریاضی و مغز هستند سال گذشته هر روز من تلفن به کیمیا می کردم پریروز سال نیمشب من بوبا گرفتم
Cameron Fozi due 11/19	Crows are one of the ugliest birds. Yesterday, I ran to the library of the sparrow. Last year every day, I would go to the post office. My brother's fiancé is coming soon. I never would put coffee in a teacup. I put macaroni in coffee.	کلاغ یکی از زشتتر پرنده است دیروز من میدوم به کتابخانه ی گنجشک سال گذشته هر روز من به اداره پست می رفتم نامزد برادرم بزودی میاد من هرگز تو استکان قهوه می زنم من تو قهوه ماکارونی می زنم.
Cameron Fozi due 11/20	I do not have an Italian moped. When I was a kid, I had a toy wheelbarrow. I do not live in a space station. Yesterday, I got on the bus and went to Sprouts. Oakland and San Francisco have a lot of ports. I do not like cars, but I like buses.	من موتور گازی ایتالیایی ندارم وقتی من بچه بودم من گاری دست داشتم من در ضایما زندگی نمی کنم دیروز من سوار شدم به اتوبوس و من از سپروتس رفتم اوکلند و سانفرانسیسکو خیلی بندرها دارند من ماشین دوست ندارم ولی من اتوبوس خیلی دوست دارم

Mirah 11/12	I went to bed. I wrote to him. I called my friend. I ate rice. I spoke to my professor.	من رفتم بخوابم. من برای او نوشتم. من به دوستم تلفن زدم. من برنج خوردم. من با استاد صحبت کردم.
-------------	---	---

Nithin	When I was a boy, I played with small cars.	وقتی بچه بودم من با خودرو کوچک بازی
--------	---	-------------------------------------

10/12	<p>When I was in elementary school, I lived in Texas.</p> <p>When I was watching TV, my friend called me.</p> <p>What were you doing during yesterday's disaster?</p> <p>The Congress Party was working for the independence of India.</p>	<p>می‌کردم.</p> <p>وقتی من در دبستان بودم من در تکزاس زندگی می‌کردم.</p> <p>وقت من تلویزیون را تماشا می‌کردم.</p> <p>دوستم من را زنگ زد.</p> <p>در مصیبت دیروز چه می‌کردید؟</p> <p>پارتی کانگرس برای ایستقلال هندوستان کار می‌کرد.</p>
-------	--	--

Nesma 11/13	<p>دیروز ساره و سیف را بیتزا رستوران می‌دیدم. ما تولدش سیف چشن می‌گرفتیم. آنها دوستانها قدیم است. ما به هم دانشگاه رفتیم. سیف عکسها می‌خواند و ساره اقتصاد. اما من ادبیات می‌خواندم. بعد از دانشگاه ساره به سوربون می‌رفت و سیف به دانشگاه اورویی و من به برکلی می‌روم. این سال بخاطر کورونا ما به قاهره می‌امدیم. دیروز به ما خیلی خوش گذشت.</p>	<p>Yesterday, I saw Sara Wasif at a Pizza Restaurant. We were celebrating his birthday. They are old friends. We went to university together. Seif studied photography and Sarah Economics. But I studied literature. After university, Sarah went to the Sorbonne, and Seif went to the European University, and I went to Berkeley. This year we came to Cairo because of the corona. We had a great time yesterday.</p>
----------------	---	--

Mia 11/15	<p>Yesterday I went to the store. I was buying a shirt, a belt, and shoes, then I saw my mother. I was very surprised, and I asked her what she was doing? I thought she was at home. She asked me why I wasn't buying food. She embarrassed me.</p>	<p>دیروز، من بازار رفتم. من پیراهن، کمربند، و کفشها می‌خریدم، بعد مادر دیدم. من خیلی متعجب بود، و من او پرسیدم چه می‌کند؟ او در خانه فکر کردم. او از من چرا من غذا چرند نکردم. او از من خجالت می‌کشم.</p>
-----------	--	---

Liladhar 11/15	<p>Every day last year I did exercises in the hall of sports.</p> <p>When I was writing a poem, I saw in the window one sparrow.</p>	<p>سال گذشته هر روز من به باشگاه ورزش می‌رفتم.</p> <p>وقتی که من یک شعر می‌نوشتم به پنجره</p>
----------------	--	---

<p>Liladhar 11/15</p>	<p>We were playing tennis each day but now we do not.</p> <p>When you were a child, did you play with small cars (toys)?</p> <p>In Dubai I used to ride a camel each day because I did not have a car.</p> <p>Yesterday I was resting at the beach but it started to rain.</p> <p>Day before yesterday, a aeroplane arrived late.</p> <p>When I was cleaning the room, my father telephoned me.</p>	<p>یک گنجشک را می‌دیدم</p> <p>ما هر روز تنیس باز می‌کردیم. یما حالا باز نمی‌کردیم</p> <p>شما وقتی بچه بودید ماشین کوچیکتره بعضی می‌کردید؟</p> <p>در دوبي من هر روز شتر سواری می‌کردیم زیرا که ماشین نه داشتم</p> <p>مادرم در ایدره پشت کار نامی کرد</p> <p>دیروز من به لب دریه ایسترت می‌کردم و لی باریدن وارد می‌شد</p> <p>هواپیما پریروز دیر وارد می‌شد</p> <p>وقتی که اتاقم تمیز می‌کردم، پدر من به من تلفون می‌کند</p>
-----------------------	---	--

<p>Chloe 11/12</p> <p>11/13 Due 11/16</p>	<p>Yesterday, my roommates and I watched a movie and did not finish till very late.</p> <p>After the movie we ate a snack</p> <p>Yesterday we were not tired so we drove around Berkeley at night</p> <p>We went up to the top of the hill and saw the lights</p> <p>After we saw the lights we also saw our friends</p> <p>Yesterday two of my roommates came to Berkeley</p> <p>I was so excited because I had not seen them in eight months</p>	<p>دیروز ، من و هم اتاقی هایم یک فیلم تماشا کردیم و خیلی دیر به پایان نرسیدیم</p> <p>بعد از فیلم یک میان وعده خوردیم</p> <p>یروز ما خسته نبودیم بنابراین شب دور برکلی دور می‌زدیم</p> <p>به بالای تپه بالا رفتیم و چراغ ها را دیدیم</p> <p>بعد از دیدن چراغ ها ، دوستانمان را نیز دیدیم</p> <p>دیروز دو نفر از هم اتاقی هایم به برکلی آمدند</p> <p>من خیلی هیجان زده شده بودم چون هشت ماه بود که آنها را ندیده بودم</p>
---	--	---

	<p>We ate dinner together and talked a lot</p> <p>Yesterday, we were awake very late</p> <p>We talked and laughed and had a fun time</p>	<p>ما با هم شام خوردیم و زیاد صحبت کردیم</p> <p>دیروز ، خیلی دیر بیدار بودیم</p> <p>صحبت کردیم و خندیدیم و اوقات خوشی را سپری کردیم</p>
--	--	---

Mirah 11/13	<p>I ran to the park.</p> <p>I drank too much coffee.</p> <p>I played water polo in high school.</p> <p>I ate chicken for lunch.</p> <p>I went to San Francisco last year.</p>	<p>من دویدم به پارک.</p> <p>من بیش از حد قهوه خوردم.</p> <p>من در دبیرستان واتر پولو بازی کردم.</p> <p>برای نهارم من مرغ خوردم.</p> <p>من پارسال به سنفرنسیسکو رفتم.</p>
-------------	--	--

Shane 11/16	<p>I do not like playing tennis.</p> <p>I like watching cinema at my house.</p> <p>I want to graduate next year.</p> <p>I watched the sparrow for ten minutes.</p> <p>I want to be employed after college.</p>	<p>من دوست ندارم تنیس بازی کنم.</p> <p>من دوست دارم در خانه خود سینما ببینم.</p> <p>من می خواهم سال آینده فارغ التحصیل شوم.</p> <p>ده دقیقه گنجشک را تماشا کردم.</p> <p>من می خواهم بعد از دانشگاه استخدام شوم.</p>
-------------	--	---

Saba 11/16	1. Leave me alone. 2. When I was driving my mom called me. 3. I did not know that we had homework. 4. My hand hurt. 5. I will try to come on Saturday. 6. I was happy to see my grandma. 7. Last night I was tired. 8. I was studying when my friend came to my house. 9. I was eating dinner when my dad came home from work. 10. He/she is interested in dancing.	1. ولم كن. 2. وقتی داشتم رانندگی میکردم مامانم به من زنگ زد. 3. نمیدانستم که مکهش دستیم. 4. دستم درد میکرد. 5. سعی میکنم شنبه بیام. 6. خوشحال شدم از دیدن مادر بزرگم. 7. دیشب خسته بودم. 8. داشتم درس میخوندم وقتی دوستم آمد به خوابم. 9. داشتم شام میخوردم وقتی بابام از کار رسید خانه. 10. او علاقه به رخص دارد.
Saba 11/17	1. I play soccer with my friends. 2. When my brother was a child, he had interest in drawing. 3. I exercise everyday. 4. Everytime I go to the doctor's office I get nervous. 5. Good for you.	1. من با دوست هم فوتبال بازی میکنم. 2. وقتی برادرم بچه بود علاقه به نقاشی داشت. 3. من هر روز ورزش میکنم. 4. ر وقت میروم به مطب دکتر من نگران میشم. 5. خوش به حالت.

Nithin 11/16	I went to the store yesterday. When I was in the store, I saw a cake. I bought the cake for my sister. I returned home. I gave the cake to her.	من دیروز به دکان رفتم. وقت من در دکان بودم من کیک دیدم. من کیک را برای خواهرم خریدم. من به خانه برگشتم. من کیک را به او دادم.
--------------	---	---

Mirah 11/16	I lost my phone. I voted this year. I played with the children. I spoke to my dad. I wrote a poem.	من تلفونمو گم کردم. من امسال رای دادم. من با بچها بازی کردم. من با پدرم صحبت کردم. من یک شعر نوشتم.
-------------	--	---

	<p>Two days ago I did my homework.</p> <p>There was no Farsi class yesterday.</p> <p>How delicious was the food!</p>	<p>دو روز پیش تکلیف‌هیم می‌کردم.</p> <p>دیروز کلاس فارسی نبود.</p> <p>وه وه نان چه خوش مزه بود!</p>
--	--	---

Ruqayah 11/17	<p>Antioch is a small city of California.</p> <p>Salma is one of my close friends.</p> <p>Ali is one of Omar's close friends.</p> <p>Sarah is one of Hajer's close friends.</p> <p>Hajer is a close cousin of mine.</p>	<p>انطاکیه یکی از شهرهای کوچک کالیفرنیا است.</p> <p>سلما یکی از دوستان نزدیک من است.</p> <p>علی یکی از دوستان نزدیک عمار است.</p> <p>سارا یکی از دوستان صمیمی هاجر است.</p> <p>هاجر یکی از دختر کاکا (عمو) های نزدیک من است.</p>
---------------	---	--

Chloe 11/17	<p>Today my roommate went home.</p> <p>She was only here for one day.</p> <p>Morgan is a close friend of mine.</p> <p>On Saturday I am going home.</p> <p>Niki is driving me to Southern California.</p>	<p>امروز هم اتفاقی ام به خانه رفت.</p> <p>او فقط یک روز اینجا بود.</p> <p>مرگان یکی از دوستان نزدیک من است.</p> <p>شنبه دارم میرم خونه.</p> <p>نیکو داره رانندگی مخن تا جنوب کالیفرنیا.</p>
-------------	--	---

Liladhar 11/17	<p>I woke up at about 4 am. I prayed and then drank a cup of Indian tea.</p> <p>Then I finished my homework.</p> <p>After that I went to the supermarket. At the supermarket, I purchased vegetables and meat. Around 10 am in morning I arrived home. I listened to Professor Gholamreza speaking about Persian culture.</p> <p>I work in the central library. My library is big and it has 7 million books. It is famous in the country. I love my work because I can help students.</p>	<p>حدود ساعت 4 صبح بیدار شدم. نماز خواندم و بعد یک فنجان چای هندی نوشیدم.</p> <p>بعد تکالیفم را تمام کردم. بعد از آن به سوپرمارکت رفتم. من سوپر مارکت خریدم سبزیجات و گوشت. حوالی ساعت 10 صبح به خانه رسیدم. من به سخنان استاد غلامرضا در مورد فرهنگ فارسی گوش دادم.</p> <p>من در کتابخانه مرکزی کار می کنم. کتابخانه من بزرگ است و 7 میلیون کتاب دارد. در کشور معروف است. من کارم را دوست دارم زیرا می توانم به دانشجویان کمک کنم.</p>
----------------	--	---

Nesma 11/16	<p>در زمانهای قدیم مامان بزرگ در منیل زندگی می کرد. منیل یکی از جزیره های رود نیل است. مامان بزرگ مانند دوستانش در کورنیش پیاده می رفت. او به همراه آنها به مدرسه می خواند.</p> <p>مامان بزرگ یکی از زنان های که دبیرستان تمام شود. او من را تدریس خواندن بود.</p>	<p>Long time ago, my grandmother lived in Manil. Manil is one of the islands of the Nile River. Grandma walked like her friends to Cornishe. She went to school with them. Grandmother is one of the women who finished high school. She taught me to read.</p>
-------------	--	---

Shane 11/17	<p>Yesterday I ate pomegranate with my sister</p> <p>It is raining today.</p>	<p>دیروز با خواهرم انار خوردیم.</p> <p>امروز بارانی است.</p> <p>وقتی ده ساله بودم زیست شناسی خواندم</p>
-------------	---	---

	<p>When I was ten I studied biology</p> <p>I exercised yesterday after breakfast.</p> <p>My sister is exercising now.</p>	<p>من دیروز بعد از صبحانه ورزش کردم</p> <p>خواهرم الان ورزش می کند.</p>
--	---	---

Samah 11/16	<p>Gene is one of my old friends</p> <p>Jonathan is one of my new friends.</p> <p>Abe one of my good friends is going to India next week.</p> <p>Raza is one of my friends from basketball.</p> <p>Raza is one of Jonathan's friends.</p>	<p>گنه یکی از دوستان قدیم من هست.</p> <p>جنتهن یکی از دوستان نو من هست.</p> <p>آبه یکی از دوستان هوب من هند میرا هفته بعد.</p> <p>رضا یکی از دوستان بسکتبال من بود.</p> <p>رضا یکی از دوستان جنتهن است.</p>
-------------	---	---

Mia 11/17	<p>امروز به موسیقی ایرانی می گوش دادم.</p> <p>من کیوسک دوست دارم. کیوسک تکنوازی گیتار خیلی دوست دارم.</p> <p>کیوسک آهنگ جدید دارند، اسم 'مه' است.</p> <p>مه خیلی ملایم است، و این ملایم دوست دارم.</p>	<p>Today I was listening to Iranian music. I like Kiosk. I like Kiosk's guitar solos. Kiosk has a new song, called "Mah". Mah is really gentle, and I like this gentleness.</p>
-----------	--	---

Nesma 11/17	<p>هر روز ساعت مغرب من پیاده می روم. این وقت از سال هوا سرد است. من در زمستان شهرم را دوست دارم. امروز وقتی من پیاده می رفتم من به موسیقی گوش دادم. من به سلطان قلبها را گوش دادم.</p>	<p>I walk every evening. This is the coldest time of the year. I love my city in winter. Today I listened to music while walking. I listened to the King of Hearts.</p>
-------------	--	---

Mirah 11/17	<p>My cat is playful.</p> <p>My dad sang to me.</p> <p>Our house is old.</p> <p>I need new pants.</p> <p>She has a pretty name.</p>	<p>گر بهی من بازیگوشه.</p> <p>پدرم برای من آواز خواند.</p> <p>خانه ی ما کهن است.</p> <p>من شلوار نوع لازم دارم.</p> <p>آن دختر، اسم زیبایی دارد.</p>
-------------	---	--

Liladhar 11/18	<p>I have a few friends. One of them is from Iran. His name is Khosrow. We used to work together in a large warehouse. He lives with his children in Chicago. His wife cooks great kebabs and zershek polo.</p>	<p>من چند دوست دارم. یکی از آنها از ایران است. نام او خسرو است. ما قبلاً در یک انبار بزرگ با هم کار می کردیم. او با فرزندانش در شیکاگو زندگی می کند. همسرش کباب عالی و زیرشک پلو می پزد. Or آشپزی می کند.</p>
----------------	--	--

Mia 11/18	<p>آهنگ ایرانی دوست دارم. آهنگ ایرانی آهنگین هستن، و این تپش ها خیلی زیبا است. معمولاً، متن آواز نمیدونم، اما یک کلمه میدونم. من به فارسی یاد میگیرم، بنابراین من کامه جدید میگیرم. من کیوسک، Sotesound, Habibi, Ashvan و گوش دارم.</p>	<p>I like Iranian songs. Iranian songs are very rhythmic, and these beats are very pretty. Usually, I don't understand all of the song lyrics, but I will understand one word. I'm learning Farsi, so I will learn new words. I will listen to Kiosk, Habibi, Sotesound, and Ashvan.</p>
-----------	---	--

Ruqayah 11/18	<p>The girls played tennis outside. Sarah is my classmate from high school. Yesterday my grandma told me a short story. Where did you go last year during summer vacation? The days get shorter every week.</p>	<p>دختران بیرون تنیس بازی کردند. سارا همکلاسی من از دبیرستان است. دیروز مادر بزرگم یک داستان کوتاه به من گفت. در تعطیلات تابستان سال گذشته کجا رفتید؟ هر هفته روزها کوتاهتر می شوند.</p>
---------------	---	--

Nesma 11/18	<p>دوستم من امریکایی اسمش "ک" است. "ک" ده سال از من کوچکتره. سال گذشته در برکلی مسجد وقتی نماز میخوانم من "ک" را دیدم. بعد از نماز من "ک" را صحبت کردم. او رشته اش سیاسه شناسی است. او به خاورشناسی مورد علاقه دارد. "ک" عربی و فارسی می خواند. هر شب چهارشنبه ما ملاقات مجازی و ما گفتگو داریم به زبان عربی. "ک" یکی از من های نزدیک صمیمی در برکلی. من "ک" را خیلی خیلی دوست دارم.</p>	<p>My American friend's name is K. She is ten years younger than me. Last year, I saw K while praying in Berkeley Mosque. After the prayer, I talked to K. She studied political science. She is interested in Oriental studies. K studies Arabic and Persian. Every Wednesday night we have a virtual meeting and we have a conversation in</p>
-------------	--	--

		Arabic. K is one of my closest friends in Berkeley. I love K very, very much.
--	--	---

Liladhar 11/23/20	<p>When you called, I was cleaning my room.</p> <p>When my father came, my mother was preparing chelo polo.</p> <p>When we were playing tennis, it was raining.</p> <p>When I was in the school, you were already in the university.</p> <p>When my friends came, I was getting ready.</p>	<p>وقتی تلفن کردی، داشتم اتاقم را تمیز می کردم.</p> <p>وقتی که پدرم آمد، مادرم داشت چلو پلو درست می کرد.</p> <p>وقتی که تنیس بعضی کردیم، داشت باران می بارید.</p> <p>وقتی من دبیرستان بودم، شما داشتید پیش از ایندر دانشگاه بودید</p> <p>وقتی دوستانم آمدند داشتم من آماده بودم</p>
-------------------	--	---

Cameron due 10/24	<p>When you came, I was talking.</p> <p>Yesterday you were watching a film.</p> <p>When I came home, my sister was eating.</p> <p>Last night my dad was working late.</p> <p>When I finished my homework, my dog peed on the carpet.</p>	<p>وقتی آمدی، داشتم حرف می زدم.</p> <p>دیروز شما داشتید فیلم نگاه می کردید.</p> <p>وقتی خانه آمدم، خواهرم داشت غذا می خورد.</p> <p>دیشب پدر من داشت تا دیر وقت کار می کرد.</p> <p>وقتی درسم تموم شد، سگم داشت شاش میکرد رویه قالی.</p>
-------------------	--	--